

GUIA D'UTILITZACIÓ DE LA BASE DE DADES ARANZADI

Àmbit temàtic: Es tracta d'una base de dades especialitzada en matèria jurídica. Recull legislació i jurisprudència.

Cobertura geogràfica: Espanya i la Unió Europea.

Contingut: Legislació estatal amb les disposicions publicades al *Boletín Oficial del Estado* (BOE) i altres publicacions oficials, una exhaustiva selecció de les disposicions comunitàries publicades al *Diario Oficial de las comunidades Europeas* de les sèries L i C, així com documents COM, completa informació jurídica de les Comunitats Autònomes espanyoles, convenis col·lectius, etc. A més, inclou jurisprudència de diferents tribunals: Tribunal Europeo de Derechos Humanos, Tribunal de Justicia de las Comunidades Europeas, Tribunal Constitucional, Tribunal Supremo, Audiencia Nacional, Tribunales Superiores de Justicia, Audiencias Provinciales, etc. Vegeu més informació sobre els continguts i la seva cobertura cronològica a l'apartat selecció de la base de dades d'aquesta guia.

Cobertura cronològica: legislació de 1930 a 1977 en referències i des de 1978 a text complet; jurisprudència des de 1979 i jurisprudència de tribunals menors des de 1992.

Actualització: Diària

Accés: A través de la pàgina web del centre: www.abatoliba.edu.
Seleccionar: **Serveis**, i dins d'aquest apartat seleccionar **Biblioteca** i dins de Biblioteca clicar sobre: **Bases de dades**. Seguidament, apareix un llistat dels distribuïdors de les bases de dades de què disposa el Centre. L'accés a Aranzadi es fa a través de la Universidad San Pablo CEU, per tant, es selecciona: **Biblioteca USP-CEU Bases de dades**. Per finalitzar s'ha de escollir l'opció: **Bases de datos Editorial Aranzadi**.

És important anotar el nom de l'usuari: **funda012** i la contrasenya: **f54406**, perquè quan es fa la connexió a Westlaw.es demana aquestes dades.

COM S'HA DE FER UNA CONSULTA

1. Selecció de la base de dades

Dins de la base de dades Aranzadi es poden seleccionar les següents bases de dades:

- **Legislació Europea:** Inclou una exhaustiva selecció de les disposicions comunitàries des del 1952 fins l'actualitat. Incorpora les disposicions del Diari Oficial de les Comunitat Europees de les series L i C, així com documents COM. Recull els actes preparatoris des del 2001.
- **Legislació Estatal:** Totes les disposicions de caràcter general publicades al BOE, així com les d'altres butlletins. Inclou: a text complet i amb estudi de vigències, des del 1978 fins l'actualitat i informació referencial des del 1930 fins al 1977.
- **Legislació Consolidada Bàsica:** Selecció de les normes més utilitzades i rellevants del nostre ordenament, puntualment concordades i actualitzades, des del 1829 fins ara. La consolidació consisteix en integrar els textos originals de legislació amb les modificacions i correccions en un únic document oficiós. La validesa d'aquesta informació és la d'una compilació privada.
- **Legislació Consolidada Premium:** Inclou tota la legislació estatal des del 1998 a text consolidat, així com les 1.000 normes més rellevants de l'ordenament jurídic espanyol anteriors a aquesta data, en total més de 10.000 normes. Permet la possibilitat de consulta de les disposicions encara no en vigor o les derogades que per la seva transcendència es mantenen.
- **Legislació Autonòmica:** Accés a les normatives de les diferents Comunitats Autònomes des de l'origen de cadascuna d'elles.
- **Iniciatives legislatives:** Selecció de les principals propostes de Llei abans de la seva aprovació definitiva en el Congrés dels Diputats i la seva publicació al BOE, promogudes dins de la present legislatura. Conté: projectes (presentats pel Govern) i proposicions de Llei (presentades pels Grups Parlamentaris).
- **Convenis Col·lectius:** Completa base de dades en matèria laboral que inclou: els convenis col·lectius sectorials d'àmbit nacional publicats al

BOE; els convenis col·lectius d'àmbit empresarial publicats al BOE, contenint els de les 200 majors empreses amb text; els convenis col·lectius d'àmbit provincial o autonòmic publicats als butlletins de les Comunitats Autònomes i Provincials; els convenis col·lectius d'àmbit empresarial provincial o autonòmic publicats als butlletins Oficials de les Comunitats Autònomes i Provincials. Permet la possibilitat de realitzar cerques per sectors/empreses, àmbit, butlletí, rang, etc.

La part de Jurisprudència està formada per les següents bases de dades:

- **Selecció Aranzadi:** Recull les resolucions més rellevants dels Tribunals i òrgans administratius (TEDH, TJCE, TC, TS, AN, TCT, TDC, etc.), seleccionats per l'equip de juristes de l'Editorial Aranzadi, amb una anàlisi rigorosa.

- **Fons Jurisprudencial:** Permet l'accés conjunt a:
 - La jurisprudència Premium: amb les resolucions més rellevants seleccionades per l'equip de juristes de l'Editorial Aranzadi amb una anàlisi molt exhaustiva.
 - La totalitat de les sentències dels Tribunals Superiors de Justícia i Audiències Provincials dictades a Espanya des del 2001.

- **Direcció General de Tributs:** Conté totes les resolucions vinculants des del 1998, així com una selecció de la resta.

La base de dades de Bibliografia inclou més de 20.000 referències bibliogràfiques, la gran majoria a text íntegre, de tots els articles publicats en publicacions periòdiques, repertoris i revistes especialitzades de l'Editorial Aranzadi, així com les referències al seu fons monogràfic i a una exhaustiva selecció de les publicacions més prestigioses del mercat jurídic espanyol.

Un cop seleccionada la base de dades es prem Aceptar i automàticament apareix la pantalla de cerca.

A més de les bases de dades, Westlaw conté altres serveis informatius:

- **Práctico:** Producte d'informació doctrinal, integrat i interrelacionat amb les bases de dades de Legislació i Jurisprudència, permetent buscar solucions de manera ràpida i eficaç.

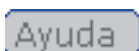
Està integrat pels següents tipus de documents:

- **Comentaris:** Totes les qüestions comentades del Dret Socio-Laboral i Fiscal que es poden plantejar a la pràctica.
 - **Casos pràctics:** Una multitud de casos de Social i Fiscal, que responen a l'esquema de plantejament i solució.
 - **Formularis:** Models de documentació que s'utilitzen en qualsevol procediment laboral i tributari o en relació a les Administracions.
 - **Checklists:** Relació de passos a seguir i orientacions per comprovar el compliment d'un requeriment.
 - **Unificació de doctrina (a l'àrea social):** Màximes acompanyades de les sentències pertinents.
 - **Quadres:** Conjunt de comparatives legals , així com de resums de textos útils.
 - **Webs:** Enllaços directes a pàgines d'interès, que inclouen una breu explicació del seu contingut.
 - **Direccions d'interès:** Totes les direccions que poden ser interessants per la seva rellevància de contingut.
 - **Legislació:** Textos de la normativa mencionada anteriorment: Legislació Estatal, Legislació Consolidada, Legislació Europea, Legislació de les Comunitats Autònomes i Convenis Col·lectius.
 - **Jurisprudència:** Textos de les sentències i resolucions de la Direcció General de Tributs a l'àrea Fiscal.
 - **Bibliografia:** Textos dels articles doctrinals mencionats.
- **Westlaw Especializado:** Especialitzat a les àrees de: Fiscal, Social, Civil, Mercantil i Administració Local. Inclou els continguts de:
- **Legislació:** Conjunt de tota la legislació que afecta a cada àrea, així com els Convenis Col·lectius.
 - **Jurisprudència:** Inclou tota la jurisprudència de l'àrea, ja sigui de Tribunals majors com de Tribunals menors, analitzada i classificada per ordre de rellevància. També conté relacions de sentències en el mateix sentit o en sentit contrari, notes de redacció, resums, cites, etc.
 - **Bibliografia:** Recull a text complet tots els articles doctrinals procedents de les publicacions periòdiques d'Aranzadi, així com monografies i codis referenciats d'Aranzadi, i referències bibliogràfiques de la resta d'editorials.

- **Notícies jurídiques:** Recull de notícies publicades per les principals agències espanyoles, diaris nacionals i elaboració pròpia. Inclou l'històric de notícies dels últims 90 dies.
- **Publicacions:** Apareixen notícies, sentències, legislació, esdeveniments i tota la informació més actualitzada de cadascuna de les àrees del dret.
- **Serveis:** Format per dues opcions:
 - **Seus Judicials:** Facilita les direccions, els telèfons de les diferents Seus Judicials d'Espanya a través d'un mapa interactiu que permet l'accés a cada Comunitat Autònoma.
 - **Direccions d'interès:** Directori de recursos en Internet format per més de 500 direccions útils.

2. Ajuda per pantalla

En qualsevol moment de la cerca es pot demanar ajuda al sistema clicant a Sobre d'aquesta icona:



3. Iniciar una cerca

La base de dades permet cercar els documents a través de tres sistemes:

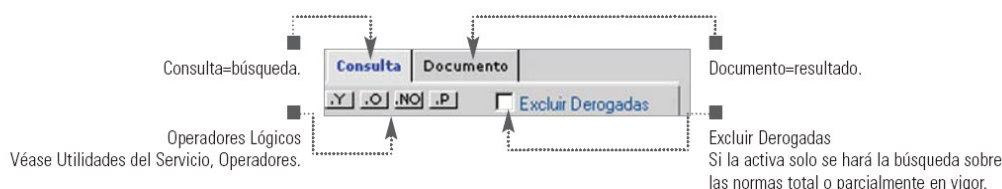
3.1 Per document

Aranzadi assigna una referència a través del número del marginal de les diferents disposicions i resolucions. Aquesta referència es compon per un codi abreviat de l'obra, l'any que va aparèixer i un número. És obligatori introduir tots aquests elements. Si es coneixen aquestes dades, llavors la cerca és molt ràpida i precisa, perquè en pocs segons troba el document sol·licitat. Aquesta possibilitat es dona a la base de dades de Legislació i Jurisprudència.



3.2 Per la Pestanya de Consulta

Apareix el menú principal de consulta amb un gran número de camps de cerca. Per localitzar una disposició s'introdueix dins d'aquests camps les dades de què es disposa. El nom dels camps és molt clar i no pot induir a error. No és possible repetir els camps per fer una consulta.



Els camps de cerca de la base de dades de legislació són els següents:

La pestanya 'Consulta' mostra els següents camps de cerca:

- Rango**: Camp de text amb icona d'informació.
- Número**: Camp de text amb símbol de divisió (/).
- Fecha**: Camp de data (dd/mm/aaaa) amb icona de calendari.
- Hasta**: Camp de data (dd/mm/aaaa) amb icona de calendari.
- Órgano**: Camp de text amb icona d'informació.
- Publicaciones**: Camp de text amb icona d'informació.
- Boletín**: Camp de text amb icona d'informació.
- Número/Año**: Camp de text amb símbol de divisió (/).
- Fecha**: Camp de data (dd/mm/aaaa).
- Título**: Camp de text.
- Voces**: Camp de text amb icona d'informació.
- Texto**: Camp de text amb botons 'Solo Texto' i 'Todo'.

Al final hi ha botons 'Buscar' i 'Borrar'.

Rango: Classe de disposició (Llei, Real Decret, etc.). Aquest camp consta d'índex de rangs.

Número: Numeració assignada a la publicació Oficial. A la primera casella va el número i a la segona l'any.

Data: Es pot introduir la data exacta (dd/mm/aaaa) o individualment. També permet buscar per un període de temps: Des del (dd/mm/aaaa) fins al (dd/mm/aaaa). Aquest camp té adossat la consulta d'un calendari desplegable per seleccionar amb més facilitat i precisió el dia, mes, i any de la consulta.

Órgano: Denominació de l'òrgan amb facultat legislativa, que ha emès la norma. Aquest camp disposa d'índex dels òrgans emissors.

Publicaciones: Butlletí o Diari Oficial on va aparèixer publicada la disposició. Aquest camp consta d'índex amb els noms dels Butlletins i altres publicacions Oficials.

Número/Año: En referència al Butlletí o Diari Oficial.

Fecha: Del Butlletí o Diari Oficial.

Título: Títol assignat a la publicació.

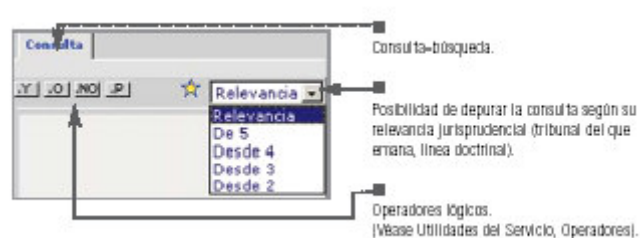
Voces: Conceptes jurídics tractats en la disposició, que segons els criteris dels professionals juristes que indexen, són els més rellevants. Aquest camp consta d'índex de veus (tesaurus).

Texto: Localitza qualsevol paraula continguda a la disposició, ja sigui només al text de la mateixa o també a l'anàlisi, seleccionant l'opció "Todo". Aquest camp resulta molt útil en el cas que no se sàpiga amb exactitud les dades dels altres camps, o en el cas que es desitgi cercar per paraules clau.

Buscar: Permet realitzar la cerca un cop s'han introduït les dades.

Borrar: Esborra tota la informació dels camps de consulta.

Els camps de consulta a la base de dades de Jurisprudència són els següents:



Tipo de resolución: Classe de resolució (sentència, auto, resolució, etc.)

Número de resolución: Numeració assignada pel Tribunal o per l'Òrgan Resolutori. A la primera casella s'introdueix el número i a la segona l'any.

Número de recurso: Numeració assignada pel Tribunal o per l'Òrgan Resolutori. A la primera casella s'introdueix el número i a la segona l'any.

Fecha: Per introduir la data exacta de la sentència (dd/mm/aaaa) o per buscar en un període determinat. Aquest camp té adossat la consulta d'un calendari desplegable per seleccionar amb més facilitat el dia, mes, i l'any de la consulta.

Órgano resolutorio: Denominació del Tribunal o de l'Òrgan resolutori. Aquest camp inclou índex d'òrgans resolutoris.

Jurisdicción Procedimiento: Tipus d'ordre jurisdiccional. Aquest camp conté índex de jurisdiccions o procediments.

Ponente: Nom del magistrat ponent de la resolució. Aquest camp inclou índex de noms dels ponents.

Resumen: Qüestió de fons de la resolució.

Voces: Conceptes jurídics. Aquest camp permet l'entrada al thesaurus.

Disposiciones estudiadas: Disposicions en les quals es fonamenten les resolucions. Si no es coneix el títol de la disposició es pot consultar l'índex de disposicions que te adossat el camp.

Texto: Localitza qualsevol paraula continguda a la resolució, al llarg del text o també a l'anàlisi seleccionant l'opció "Todo". Aquest camp resulta molt útil en el cas que no se sàpiga amb exactitud les dades dels altres camps, o en el cas que es desitgi cercar per paraules clau.


Buscar: Permet realitzar la cerca un cop s'han introduït les dades.

Borrar: Esborra tota la informació dels camps de consulta.

Un avantatge que ofereix la base de dades Aranzadi és que permet combinar la cerca entre les diferents bases de dades. A la base de dades de Legislació és possible combinar la Legislació Europea amb la Legislació Estatal i amb la Legislació Autònoma i seguidament fer la cerca en el menú de consulta. La recuperació de la informació explorarà tot el contingut emmagatzemat en aquestes tres bases de dades. A la base de dades de Jurisprudència és possible la combinació entre la Selecció Aranzadi i el Fons Jurisprudencial amb el contingut de Jurisprudència Especialitzada.

3.3 Cerca per índexs i thesaurus

Alguns camps de les bases de dades van acompanyats d'un índex, es tracta de llistes alfabètiques de termes relacionats amb el camp al que acompanyen i faciliten la seva cerca. Per accedir a aquest índexs només cal

prémer el botó  adossat als camps de cerca. L'índex del camp de "Voces" és fonamental per realitzar cerques per matèries.

Els índexs dels camps de la base de dades de Legislació són :

- Índex de rang o classe de disposició (acta, auto, contracte, conveni, decret, etc.).
- Índex d'òrgans emissors que ha emès la norma.
- Índex de butlletins i publicacions Oficials on va aparèixer publicada la disposició.
- Índex de veus (conceptes tractats dins de les disposicions).

A la base de dades de Legislació de Convenis Col·lectius els índex són els següents:

- Índex del rang o classe de disposició.
- Índex del sector o empresa involucrada.
- Índex de l'àmbit (Estatat, Autonòmic, Provincial).
- Índex de publicacions Oficials.


La base de dades de Jurisprudència consta dels següents índexs:


- Índex d'òrgans resolutoris o denominació del Tribunal.
- Índex de Jurisdiccions o Procediments (Tipus d'ordre jurisdiccional: Civil, Comunitari, Constitucional, etc.).
- Índex dels noms dels Magistrats ponents de la resolució.
- Índex de veus amb els conceptes jurídics més rellevants. Entrada a la consulta del tesaurus.
- Índex de disposicions estudiades, les quals es fonamenten les resolucions.

Quan es consulta un índex s'obre una finestra que permet introduir el terme que es busca, llavors la llista de l'índex es desplaça fins al terme seleccionat, en el cas que no el trobi indicarà "O términos encontrados".

La base de dades de Jurisprudència a més ofereix la possibilitat de cercar a través del tesaurus que és una relació alfabetitzada de conceptes jurídics amb els seus termes associats, relacionats jeràrquicament, on un terme genèric té associats termes específics en diferents nivells. La seva finalitat és facilitar la cerca i classificació de la informació, evitant la dispersió i la

pèrdua de la mateixa que pot produir l'ús de termes diferents per mencionar la mateixa qüestió.

Per navegar pel tesaurus cal prémer el botó  o també a l'índex de veus, llavors apareix tot el llistat de termes. Un cop que s'ha seleccionat el descriptor apareixerà el número de documents que conté aquest descriptor i un llistat de les resolucions que contenen aquest terme.

Clicant aquesta icona:  els índexs i el tesaurus permeten traspasar el terme a la pantalla de consulta amb la possibilitat de combinar-lo amb els altres criteris de cerca que ofereixen els altres camps.

4. Visualització dels resultats

Un cop que s'han omplert els camps pertinents del menú de consulta i s'ha clicat sobre el botó de **Buscar**, s'inicia la cerca i en molt pocs segons apareixen els resultats. A la solapa de consulta es pot veure el número total de documents, ressaltats en color vermell. En el cas que el número de documents no sigui excessiu, la llista de resultats apareixerà directament, en el cas contrari, es visualitzarà el número i es procedeix a visualitzar la llista de resultats, polsant a la pestanya de **Documento**.




La llista de resultats (Lista de documentos) apareix abans d'accedir al text de la disposició o resolució. Està formada per un resum amb els continguts de cadascú dels documents. Es tracta d'un pas intermig fins a escollir el document que es desitja consultar.

Es pot navegar pel llistat dels documents:

- << : navega fins al primer bloc de documents de la llista
- < : navega al bloc de documents anterior de la llista
- > : navega al bloc de documents posterior de la llista
- >> : navega fins al final del bloc de documents de la llista

Tots els documents del llistat disposen d'un número correlatiu, situat a la part superior esquerra, al costat del marginal, que permetrà la seva identificació a l'hora de visualitzar-los, guardar-los o imprimir-los.

Un cop s'ha seleccionat una disposició, si es polsa sobre el seu marginal es visualitzarà el text de la mateixa. El document apareixerà situat a la part dreta de la pantalla. Aquesta pantalla es pot ampliar a través de la icona  i llavors ocuparà la totalitat de la pantalla, d'aquesta manera la lectura del document és molt més còmoda. Una altra opció per augmentar la pantalla és mantenir polsat el botó esquerre del ratolí i desplaçar a la dreta o a l'esquerra el cursor per poder fer més gran la visualització del document o de la llista de resultats.

5. Estratègies de cerca avançada

Operadors booleans:

- **Intersecció (.Y)** : Permet relacionar diferents conceptes per obtenir com a resultats documents que contenen totes les paraules relacionades. Es pot escriure .Y amb el teclat o clicant sobre la icona habilitada.
- **Suma (.O)**: Serveix per recollir tots els documents que contenen un o altre concepte utilitzat. Es pot escriure .O amb el teclat o clicant sobre la icona habilitada.
- **Exclusió (.NO)**: Pot excloure una paraula amb relació a altres. Seleccionarà tots aquells documents que contenint el primer dels criteris utilitzats no contindrà el segon. Es pot escriure .NO amb el teclat o clicant sobre la icona habilitada.
- **Proximitat (.P)**: Aquest operador localitza termes pròxims en el mateix paràgraf, és una proximitat espacial: els dos termes o paraules que relaciona hauran d'estar en el mateix paràgraf sense existir cap punt i a part entre els dos termes.

Operadors de truncament: Permeten recuperar termes de cerca amb cadenes de caràcters comuns. Això simplifica la cerca dels plurals, sufixos i prefixes i a més elimina la necessitat d'escriure totes les possibilitats de paraules similars. El sistema de recuperació que s'analitza permet fer:

- ***** : Representa qualsevol número de caràcters per recuperar diferents formes d'un terme.
- **?** : Representa només un caràcter.


El truncament es pot utilitzar al començament d'una paraula per recuperar prefixes, al final per plurals i sufixos o en mig de la paraula.

Els operadors de truncament s'usen tant per la cerca de referències numèriques com per les alfanumèriques.

6. Icones bàsiques


 Per demanar ajuda.


 Apareix el llistat de les consultes efectuades durant la sessió.

 Retorna a la pàgina principal i permet seleccionar una altra base de dades.

 Mostra / oculta la llista de resultats.

 Accés a les últimes normes publicades a la base de dades de legislació estatal i autonòmica.

 Envia a través d'un correu electrònic el document actual. Descarrega o guarda en un disquet, un cop seleccionats els camps que es volen gravar, també permet escollir en quin format es desitja guardar (ZIP, HTML, PDF).

 Imprimeix el document sencer, camps específics, tots els documents o una selecció.

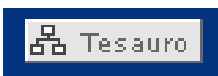
 Per sortir de la sessió.

 Cerca informació.

 Esborra les dades dels camps.



Cercador de termes: cerca un terme o una cadena de caràcters al llarg del text de la disposició o norma i els assenyalava en groc.



Accés al tesauros de Jurisprudència.



Índex.



Calendari.



Traspasa un terme de l'índex o del tesauros al menú de consulta.



Per avançar o retrocedir a la llista de documents.

Icones principals de jurisprudència:



Rellevància de les sentències.



Indica que la resolució té documents relacionats, però que no li afecten de forma directa.



La resolució deixa de ser conforme al dret, al menys en un dels punts que conté (resolució, anul·lada, casada, etc., per altre).



La resolució ha estat afectada parcialment per una altra, al marge de la seva vigència (sentència confirmada, recurs inadmissible, etc.)

Icones principals de legislació:



Disposició vigent.



Disposició derogada.